

## **Polski**

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

### **Analiza ryzyka:**

- Upewnij się, że prysznic kampingowy jest ustawiony na stabilnej i równej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu.
- Unikaj używania prysznica w ekstremalnych warunkach pogodowych.
- Przed użyciem sprawdź wszystkie połączenia, aby zapobiec wyciekom i potencjalnym poślizgom.
- Nie używaj prysznica, jeśli zauważysz uszkodzenia lub modyfikacje elementów.
- Ryzyko oparzeń: stosuj wodę o bezpiecznej temperaturze.
- Ryzyko poślizgnięć: korzystaj z antypoślizgowych powierzchni w miejscu użytkowania.

### **Instrukcja bezpiecznego używania:**

- Przeczytaj uważnie te wskazówki przed pierwszym użyciem.
- Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14 roku życia.
- Upewnij się, że prysznic jest zamontowany w dobrze wentylowanym miejscu.
- Podłącz produkt do bezpiecznego źródła wody i używaj wody o odpowiedniej temperaturze.

- Nie pozostawiaj prysznica bez nadzoru podczas użytkowania.
- W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się z serwisem.
- Regularnie kontroluj stan techniczny prysznica.

### **Instrukcja utylizacji:**

- Przed utylizacją upewnij się, że produkt jest odłączony od źródła wody.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu.
- Poddawaj recyklingowi możliwe do przetworzenia elementy.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów, jeśli zawiera materiały niebezpieczne.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów w celu uzyskania szczegółowych informacji.

---

## **English**

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, keeping in mind elderly people and those with reduced mobility.

### **Risk Analysis:**

- Ensure that the camping shower is placed on a stable and level surface to prevent tipping over.
- Avoid using the shower in extreme weather conditions.

- Check all connections before use to prevent leaks and potential slips.
- Do not use the shower if any components are damaged or modified.
- Risk of burns: use water at a safe temperature.
- Risk of slipping: ensure non-slip surfaces in the shower area.

#### **Instructions for Safe Use:**

- Read these instructions carefully before first use.
- This product is intended for use by persons aged 14 and over.
- Ensure that the shower is installed in a well-ventilated area.
- Connect the product to a safe water supply and use water at an appropriate temperature.
- Do not leave the shower unattended while in use.
- In case of any malfunction, stop using the product immediately and contact a service center.
- Regularly inspect the shower for any signs of wear or damage.

#### **Disposal Instructions:**

- Before disposal, ensure that the product is disconnected from the water supply.
- Follow local regulations for the disposal of equipment.
- Recycle any components that can be processed.
- Do not dispose of the product in regular waste if it contains hazardous materials.

- Contact your local waste management authority for further details.

---

#### **Čeština**

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Mají za cíl chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování byla formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

#### **Analýza rizik:**

- Ujistěte se, že kempingový sprchový systém je umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení.
- Vyhněte se používání sprchy v extrémních povětrnostních podmínkách.
- Před použitím zkontrolujte všechna připojení, aby nedošlo k únikům vody a nebezpečí uklouznutí.
- Nepoužívejte sprchu, pokud jsou komponenty poškozené nebo upravené.
- Riziko popálenin: používejte vodu v bezpečné teplotě.
- Riziko uklouznutí: zajistěte protiskluzové povrchy v prostoru pro použití.

#### **Návod k bezpečnému použití:**

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny.
- Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
- Ujistěte se, že je sprcha instalována na dobře větraném místě.

- Pripojte výrobek k bezpečnému zdroji vody a používejte vodu při odpovídající teplotě.
- Neponechávejte sprchu bez dozoru během používání.
- V případě jakéhokoli závadného stavu okamžitě přestaňte sprchu používat a kontaktujte servis.
- Pravidelně kontrolujte technický stav sprchy.

#### **Návod k likvidaci:**

- Před likvidací se ujistěte, že je výrobek odpojen od zdroje vody.
- Postupujte podle místních předpisů pro likvidaci zařízení.
- Recyklujte komponenty, které to umožňují.
- Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.
- Pro další informace kontaktujte místní zařízení pro odpadové hospodářství.

---

#### **Slovenčina**

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú za cieľ chrániť používateľov pred rizikami, ktoré vyplývajú z nesprávneho používania. Varovania boli formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

#### **Analýza rizík:**

- Uistite sa, že kempingový sprchový systém je umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu, aby nedošlo k prevráteniu.

- Vyhňte sa používaniu sprchy v extrémnych poveternostných podmienkach.
- Pred použitím skontrolujte všetky spoje, aby ste predišli únikom a riziku pošmyknutia.
- Nepoužívajte sprchu, ak sú komponenty poškodené alebo upravené.
- Riziko popálenia: používajte vodu pri bezpečnej teplote.
- Riziko pošmyknutia: zabezpečte protišmykové povrchy v priestore sprchy.

#### **Návod na bezpečné používanie:**

- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte tieto pokyny.
- Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Uistite sa, že je sprcha nainštalovaná na dobre vetranom mieste.
- Pripojte výrobok k bezpečnému zdroju vody a používajte vodu pri vhodnej teplote.
- Neponechávajte sprchu bez dozoru počas používania.
- V prípade akýchkoľvek problémov okamžite prestaňte so používaním a kontaktujte servis.
- Pravidelne kontrolujte technický stav sprchy.

#### **Návod na likvidáciu:**

- Pred likvidáciou sa uistite, že je výrobok odpojený od zdroja vody.
- Postupujte podľa miestnych predpisov pre likvidáciu zariadení.
- Recyklujte komponenty, ktoré je možné spracovať.

- Nevychádzajte výrobok do bežného odpadu, ak obsahuje nebezpečné materiály.
- Pre ďalšie informácie kontaktujte miestne úrady zodpovedné za nakladanie s odpadmi.

---

### Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

### Risikoanalyse:

- Stellen Sie sicher, dass die Campingdusche auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt ist, um ein Umkippen zu verhindern.
- Vermeiden Sie den Gebrauch der Dusche bei extremen Wetterbedingungen.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung alle Anschlüsse, um Leckagen und Sturzgefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Dusche nicht, wenn Komponenten beschädigt oder verändert sind.
- Verbrennungsgefahr: Verwenden Sie Wasser in einer sicheren Temperatur.
- Rutschgefahr: Sorgen Sie für rutschfeste Oberflächen im Duschbereich.

### Anleitung zur sicheren Verwendung:

- Lesen Sie diese Hinweise vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.

- Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass die Dusche in einem gut belüfteten Bereich installiert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine sichere Wasserversorgung an und verwenden Sie Wasser bei angemessener Temperatur.
- Lassen Sie die Dusche während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Bei jeglichen Fehlfunktionen beenden Sie sofort die Verwendung und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand der Dusche.

### Anweisungen zur Entsorgung:

- Stellen Sie vor der Entsorgung sicher, dass das Gerät von der Wasserversorgung getrennt ist.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Geräten.
- Recyceln Sie alle Komponenten, die recycelbar sind.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im normalen Hausmüll, wenn es gefährliche Materialien enthält.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtliche Abfallwirtschaft.

---

### Українська

Ці вказівки з безпеки були підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від небезпек, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані простою

та зрозумілою мовою, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю.

#### **Аналіз ризиків:**

- Переконайтеся, що кемпінговий душ встановлено на стабільній та рівній поверхні, щоб уникнути перекидання.
- Уникайте використання душу в екстремальних погодних умовах.
- Перед використанням перевірте всі з'єднання, щоб запобігти витокам води та ризику послизання.
- Не використовуйте душ, якщо будь-які компоненти пошкоджені або змінені.
- Ризик опіків: використовуйте воду з безпечною температурою.
- Ризик послизання: забезпечте протиковзкі поверхні в зоні душу.

#### **Інструкція безпечного використання:**

- Перед першим використанням уважно ознайомтеся з цими вказівками.
- Продукт призначений для осіб віком від 14 років.
- Переконайтеся, що душ встановлено в добре вентильованому приміщенні.
- Підключіть продукт до безпечного джерела води та використовуйте воду при відповідній температурі.
- Не залишайте душ без нагляду під час використання.
- У разі виникнення будь-яких несправностей негайно припиніть використання та зверніться до сервісного центру.

- Регулярно перевіряйте технічний стан душу.

#### **Інструкція щодо утилізації:**

- Перед утилізацією переконайтеся, що продукт відключено від джерела води.
- Дотримуйтесь місцевих норм щодо утилізації обладнання.
- Переробляйте компоненти, що підлягають утилізації.
- Не викидайте продукт у звичайне сміття, якщо він містить небезпечні матеріали.
- Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевих органів управління відходами.

---

#### **Română**

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt destinate protejării utilizatorilor împotriva riscurilor care pot apărea din utilizarea necorespunzătoare.

Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

#### **Analiza riscurilor:**

- Asigurați-vă că dușul de camping este amplasat pe o suprafață stabilă și plană, pentru a preveni răsturnarea.
- Evitați utilizarea dușului în condiții meteorologice extreme.
- Verificați toate conexiunile înainte de utilizare, pentru a preveni scurgerile și riscul de alunecare.

- Nu utilizați dușul dacă oricare dintre componente este deteriorată sau modificată.
- Riscul de arsuri: utilizați apă la o temperatură sigură.
- Riscul de alunecare: asigurați-vă că zona de duș are suprafețe antiderapante.

#### **Instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță:**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de prima utilizare.
- Produsul este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.
- Asigurați-vă că dușul este instalat într-un loc bine ventilat.
- Conectați produsul la o sursă de apă sigură și folosiți apă la o temperatură adecvată.
- Nu lăsați dușul nesupravegheat în timpul utilizării.
- În caz de defecțiuni, opriți imediat utilizarea și contactați un centru de service.
- Verificați periodic starea tehnică a dușului.

#### **Instrucțiuni de eliminare:**

- Înainte de eliminare, asigurați-vă că produsul este deconectat de la sursa de apă.
- Respectați reglementările locale privind eliminarea echipamentelor.
- Reciclați componentele care pot fi procesate.
- Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere, dacă conține materiale periculoase.
- Contactați autoritățile locale de gestionare a deșeurilor pentru informații suplimentare.

---

#### **Magyar**

Ezen biztonsági utasítások a (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásainak megfelelően készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból adódó veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon lettek megfogalmazva, figyelembe véve az idősebb embereket és a mozgáskorlátozottakat.

#### **Kockázatelemzés:**

- Győződjön meg róla, hogy a kemping zuhany stabil, egyenes felületre van telepítve a felborulás elkerülése érdekében.
- Kerülje a zuhany használatát szélsőséges időjárási körülmények között.
- Használat előtt ellenőrizze az összes csatlakozást, hogy megelőzze a szivárgást és a csúszásveszélyt.
- Ne használja a zuhanyt, ha bármely alkatrész sérült vagy módosított.
- Égési sérülés veszélye: használjon biztonságos hőmérsékletű vizet.
- Csúszásveszély: biztosítsa a zuhany környékén a csúszásgátló felületeket.

#### **Biztonságos használati utasítás:**

- Az első használat előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat.
- A termék 14 év feletti személyek számára készült.
- Győződjön meg róla, hogy a zuhany jól szellőző helyen van elhelyezve.
- Csatlakoztassa a terméket egy biztonságos vízellátáshoz, és használjon megfelelő hőmérsékletű vizet.

- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a zuhanyt.
- Bármilyen hiba esetén azonnal állítsa le a használatot, és forduljon a szervízhez.
- Rendszeresen ellenőrizze a zuhany műszaki állapotát.

#### **Ártalmatlanítási utasítás:**

- Az ártalmatlanítás előtt győződjön meg róla, hogy a termék le van választva a vízellátásról.
- Tartsa be a helyi előírásokat az eszközök ártalmatlanítására.
- Újrahasznosítsa azokat az alkatrészeket, amelyek újra feldolgozhatók.
- Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé, ha veszélyes anyagokat tartalmaz.
- További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékgazdálkodási hatósággal.

#### **Български**

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са предназначени да защитават потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, като са взети предвид нуждите на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

#### **Анализ на риска:**

- Уверете се, че кемпинг душът е поставен на стабилна и равна повърхност, за да се предотврати преобръщането.

- Избягвайте използването на душа при екстремни атмосферни условия.
- Преди употреба проверете всички връзки, за да предотвратите изтичания и риск от подхлъзване.
- Не използвайте душа, ако някой от компонентите е повреден или променен.
- Риск от изгаряния: използвайте вода при безопасна температура.
- Риск от подхлъзване: осигурете противохлъзгащи повърхности в зоната на душа.

#### **Инструкция за безопасна употреба:**

- Прочетете внимателно тези указания преди първата употреба.
- Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
- Уверете се, че душът е инсталиран на добре проветрено място.
- Свържете продукта към безопасен източник на вода и използвайте вода при подходяща температура.
- Не оставяйте душа без наблюдение по време на употреба.
- При възникване на проблеми незабавно прекратете употребата и се свържете със сервизния център.
- Редовно проверявайте техническото състояние на душа.

#### **Инструкция за утилизация:**

- Преди утилизацията се уверете, че продуктът е изключен от водоснабдяването.
- Спазвайте местните разпоредби за утилизация на оборудване.

- Рециклирайте компонентите, които могат да бъдат обработени.
- Не изхвърляйте продукта в обикновените отпадъци, ако съдържа опасни материали.
- За повече информация се обърнете към местната служба за управление на отпадъците.

### Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας έχουν ετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα.

### Ανάλυση κινδύνων:

- Βεβαιωθείτε ότι η κατασκήνωση ντους τοποθετείται σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφευχθεί η ανατροπή.
- Αποφύγετε τη χρήση του ντους σε ακραίες καιρικές συνθήκες.
- Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις πριν από τη χρήση, ώστε να αποφευχθούν διαρροές και πιθανές ολίσθησες.
- Μην χρησιμοποιείτε το ντους εάν κάποιο εξάρτημα είναι φθαρμένο ή τροποποιημένο.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων: χρησιμοποιείτε νερό σε ασφαλή θερμοκρασία.
- Κίνδυνος ολίσθησης: διασφαλίστε αντιολισθητικές επιφάνειες στην περιοχή του ντους.

### Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Το προϊόν προορίζεται για άτομα ηλικίας 14 ετών και άνω.
- Βεβαιωθείτε ότι το ντους είναι εγκατεστημένο σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Συνδέστε το προϊόν σε ασφαλή παροχή νερού και χρησιμοποιείτε νερό σε κατάλληλη θερμοκρασία.
- Μην αφήνετε το ντους χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του ντους.

### Οδηγίες απόρριψης:

- Πριν από την απόρριψη, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την παροχή νερού.
- Ακολουθήστε τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη εξοπλισμού.
- Ανακυκλώστε τα εξαρτήματα που μπορούν να υποβληθούν σε ανακύκλωση.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν στα συνηθισμένα απορρίμματα εάν περιέχει επικίνδυνα υλικά.
- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων για επιπλέον πληροφορίες.

### Lietuvių

Šie saugos nurodymai parengti remiantis Reglamento (ES) 2023/988, reglamentuojančio bendrą produktų saugumą (GPSR), reikalavimais. Jie skirti apsaugoti vartotojus nuo netinkamo

naudojimo keliām pavoju. Īspējimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnių žmonių ir ribotą judrumą turinčių poreikius.

#### **Rizikos analizė:**

- Įsitikinkite, kad kempingo dušo įrenginys yra pastatytas ant stabilios ir lygios dangos, kad būtų išvengta nukritimo.
- Venkite naudoti dušą esant ekstremalioms oro sąlygoms.
- Prieš naudojimą patikrinkite visus sujungimus, kad išvengtumėte nuotėkio ir slydimo rizikos.
- Nenaudokite dušo, jei bet kuri dalis yra pažeista ar pakeista.
- Gaismo rizika: naudokite vandenį tinkamo, saugausje temperatūroje.
- Slydimo rizika: užtikrinkite, kad dušo zona būtų su antislidžiais paviršiais.

#### **Instrukcijos saugiam naudojimui:**

- Prieš pirmą naudojimą kruopščiai perskaitykite šiuos nurodymus.
- Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų amžiaus.
- Įsitikinkite, kad dušas yra įrengtas gerai vėdinamoje patalpoje.
- Prijunkite įrenginį prie saugaus vandens tiekimo ir naudokite tinkamos temperatūros vandenį.
- Naudojimo metu nepalikite dušo be priežiūros.
- Kilus bet kokiems gedimams, nedelsdami nutraukite naudojimą ir kreipkitės į aptarnavimo centrą.
- Reguliariai tikrinkite dušo techninę būklę.

#### **Instrukcijos utilizacijai:**

- Prieš utilizaciją įsitikinkite, kad įrenginys yra atjungtas nuo vandens tiekimo.
- Laikykitės vietos nustatytų reikalavimų dėl įrangos utilizacijos.
- Perdirbkite tuos komponentus, kurie gali būti perdirbami.
- Neišmeskite produkto į įprastus šiukšlių, jei jis turi pavojingų medžiagų.
- Norėdami gauti daugiau informacijos, susisieki su vietos atliekų tvarkymo institucija.

---

#### **Latviešu**

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas var rasties nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un tos, kuriem ir ierobežota kustība.

#### **Riska analīze:**

- Pārliecinieties, ka kempinga duša ir novietota uz stabilas un līdzenas virsmas, lai novērstu apgāšanos.
- Izvairieties no dušas lietošanas ekstremālos laika apstākļos.
- Pirms lietošanas pārbaudiet visas savienojumus, lai novērstu noplūdes un slīdēšanas risku.
- Nelietojiet dušu, ja kāda sastāvdaļa ir bojāta vai modificēta.
- Apdegumu risks: lietojiet ūdeni drošā temperatūrā.
- Slīdēšanas risks: nodrošiniet pret-slīdējošas virsmas dušas zonā.

#### **Drošas lietošanas instrukcija:**

- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet šos norādījumus.
- Produkts ir paredzēts personām vecākām par 14 gadiem.
- Pārliecinieties, ka duša ir uzstādīta labi vēdināmā vietā.
- Pievienojiet produktu drošam ūdens avotam un lietojiet ūdeni atbilstošā temperatūrā.
- Nelietojiet dušu bez uzraudzības lietošanas laikā.
- Gadījumā, ja rodas kādas problēmas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar servisu.
- Regulāri pārbaudiet dušas tehnisko stāvokli.

#### **Instrukcija par utilizāciju:**

- Pirms utilizācijas pārliecinieties, ka produkts ir atvienots no ūdens avota.
- Rīkojieties saskaņā ar vietējiem noteikumiem par iekārtu utilizāciju.
- Pārstrādājiet sastāvdaļas, kas ir pārstrādājamās.
- Nelietojiet produktu ikdienas atkritumu izmešanā, ja tas satur bīstamas vielas.
- Papildu informācijai sazinieties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi.

#### **Suomi**

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu säädöksen (EU) 2023/988, yleisestä tuotesuojelusta (GPSR), vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärän käytön aiheuttamilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, ottaen

huomioon ikääntyneiden ja liikkumisrajoitteisten tarpeet.

#### **Riskianalyysi:**

- Varmista, että leirintäsuihku on sijoitettu vakaalle ja tasaiselle alustalle kaatumisen estämiseksi.
- Vältä suihkun käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa.
- Tarkista kaikki liitännät ennen käyttöä vuotojen ja liukastumisriskin välttämiseksi.
- Älä käytä suihkua, jos jokin osa on vahingoittunut tai muokattu.
- Palovamman riski: käytä vettä turvallisessa lämpötilassa.
- Liukastumisriski: varmista liukumattomat pinnat suihkualueella.

#### **Ohjeet turvalliseen käyttöön:**

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
- Varmista, että suihku on asennettu hyvin tuuletettuun tilaan.
- Kytke tuote turvalliseen vesihuoltoon ja käytä vettä sopivassa lämpötilassa.
- Älä jätä suihkua valvomatta käytön aikana.
- Jos ilmenee toimintahäiriöitä, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä huoltoon.
- Tarkista säännöllisesti suihkun tekninen kunto.

#### **Hävitysohjeet:**

- Varmista ennen hävitystä, että tuote on irrotettu vesiliitännästä.

- Noudata paikallisia määräyksiä laitteen hävittämisestä.
- Kierrätä osat, jotka voidaan uusiokäyttää.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen jätteen sekaan, jos se sisältää vaarallisia aineita.
- Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen lisätietoja varten.

---

## Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, imajući u vidu starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

### Analiza rizika:

- Provjerite je li kamping tuš postavljen na stabilnu i ravnu površinu kako bi se spriječilo prevrtanje.
- Izbjegavajte korištenje tuša u ekstremnim vremenskim uvjetima.
- Prije upotrebe provjerite sve spojeve kako biste spriječili curenje i mogućnost klizanja.
- Nemojte koristiti tuš ako su dijelovi oštećeni ili modificirani.
- Rizik od opekline: koristite vodu na sigurnoj temperaturi.
- Rizik od klizanja: osigurajte protuklizne površine u prostoru tuša.

### Upute za sigurno korištenje:

- Pažljivo pročitajte ove upute prije prve upotrebe.

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Osigurajte da je tuš instaliran u dobro prozračenom prostoru.
- Spojite proizvod na siguran izvor vode i koristite vodu na odgovarajućoj temperaturi.
- Nemojte ostavljati tuš bez nadzora tijekom upotrebe.
- U slučaju bilo kakvih problema odmah prekinite upotrebu i obratite se servisu.
- Redovito provjeravajte tehničko stanje tuša.

### Upute za odlaganje:

- Prije odlaganja provjerite je li proizvod odspojen od izvora vode.
- Postupajte u skladu s lokalnim propisima o odlaganju opreme.
- Reciklirajte dijelove koji se mogu preraditi.
- Nemojte odlagati proizvod u običan otpad ako sadrži opasne materijale.
- Za dodatne informacije obratite se lokalnim službama za gospodarenje otpadom.

---

## Slovenščina

Ti varnostni navodili so pripravljeni v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjeni so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so bila oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

### Analiza tveganj:

- Prepričajte se, da je kamping tuš nameščen na stabilni in ravni površini, da se prepreči prevračanje.

- Izogibajte se uporabi tuša v ekstremnih vremenskih pogojih.
- Pred uporabo preverite vse povezave, da preprečite puščanje in nevarnost zdrsa.
- Ne uporabljajte tuša, če so deli poškodovani ali spremenjeni.
- Nevarnost opeklin: uporabljajte vodo pri varni temperaturi.
- Nevarnost zdrsa: zagotovite protizdrsne površine na območju tuša.

#### **Navodila za varno uporabo:**

- Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila.
- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Prepričajte se, da je tuš nameščen v dobro prezračevanem prostoru.
- Povežite izdelek z varnim vodnim virom in uporabljajte vodo pri ustrezni temperaturi.
- Ne puščajte tuša brez nadzora med uporabo.
- V primeru kakršnih koli težav takoj prenehajte z uporabo in se obrnite na servis.
- Redno pregledujte tehnično stanje tuša.

#### **Navodila za odstranjevanje:**

- Pred odstranjevanjem se prepričajte, da je izdelek odklopljen od vodnega sistema.
- Upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja opreme.
- Reciklirajte komponente, ki so predvidene za reciklažo.
- Ne odlagajte izdelka med navadni odpadki, ako vsebuje nevarne snovi.

- Za dodatne informacije se posvetujte z lokalnimi službami za ravnanje z odpadki.

---

#### **Français**

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.

#### **Analyse des risques :**

- Assurez-vous que la douche de camping est placée sur une surface stable et plane afin d'éviter tout basculement.
- Évitez d'utiliser la douche dans des conditions météorologiques extrêmes.
- Vérifiez toutes les connexions avant utilisation pour prévenir les fuites et les risques de glissade.
- N'utilisez pas la douche si des composants sont endommagés ou modifiés.
- Risque de brûlure : utilisez de l'eau à une température sécuritaire.
- Risque de glissade : assurez-vous que la zone de la douche dispose de surfaces antidérapantes.

#### **Instructions pour une utilisation en toute sécurité :**

- Lisez attentivement ces consignes avant la première utilisation.
- Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

- Assurez-vous que la douche est installée dans un endroit bien ventilé.
- Branchez le produit à une source d'eau sûre et utilisez de l'eau à une température appropriée.
- Ne laissez pas la douche sans surveillance pendant son utilisation.
- En cas de dysfonctionnement, cessez immédiatement son utilisation et contactez le service après-vente.
- Inspectez régulièrement l'état technique de la douche.

#### **Instructions d'élimination :**

- Avant de vous débarrasser du produit, assurez-vous qu'il est déconnecté de l'alimentation en eau.
- Suivez les réglementations locales concernant l'élimination des équipements.
- Recyclez les composants pouvant être réutilisés.
- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères s'il contient des matériaux dangereux.
- Contactez votre service local de gestion des déchets pour plus d'informations.

---

#### **Español**

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las

personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

#### **Análisis de riesgos:**

- Asegúrese de que la ducha de camping esté colocada sobre una superficie estable y nivelada para evitar vuelcos.
- Evite utilizar la ducha en condiciones meteorológicas extremas.
- Revise todas las conexiones antes de su uso para prevenir fugas y riesgos de resbalones.
- No utilice la ducha si algún componente está dañado o ha sido modificado.
- Riesgo de quemaduras: utilice agua a una temperatura segura.
- Riesgo de resbalones: asegúrese de que el área de la ducha tenga superficies antideslizantes.

#### **Instrucciones para un uso seguro:**

- Lea atentamente estas instrucciones antes del primer uso.
- Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.
- Asegúrese de que la ducha esté instalada en un lugar bien ventilado.
- Conecte el producto a una fuente de agua segura y utilice agua a la temperatura adecuada.
- No deje la ducha desatendida durante su uso.
- En caso de mal funcionamiento, interrumpa inmediatamente su uso y contacte al servicio técnico.
- Revise periódicamente el estado técnico de la ducha.

#### **Instrucciones para la eliminación:**

- Antes de desechar el producto, asegúrese de que esté desconectado del suministro de agua.
- Siga las normativas locales para la eliminación de equipos.
- Recicle los componentes que se puedan procesar.
- No deseche el producto junto con los residuos habituales si contiene materiales peligrosos.
- Póngase en contacto con las autoridades locales de gestión de residuos para obtener más información.

---

### **Svenska**

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är avsedda att skydda användare mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt med hänsyn till äldre personer samt personer med nedsatt rörlighet.

### **Riskanalys:**

- Se till att campingduschen placeras på en stabil och plan yta för att förhindra att den välter.
- Undvik att använda duschen under extrema väderförhållanden.
- Kontrollera alla anslutningar innan användning för att förebygga läckor och risken för att halka.
- Använd inte duschen om någon komponent är skadad eller modifierad.
- Risk för brännskador: använd vatten vid en säker temperatur.

- Halkrisk: se till att ytorna i duschområdet är halksäkra.

### **Instruktioner för säker användning:**

- Läs noggrant igenom dessa anvisningar innan första användning.
- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Se till att duschen är installerad i ett välventilerat utrymme.
- Anslut produkten till en säker vattenkälla och använd vatten vid lämplig temperatur.
- Lämna inte duschen obebakad under användning.
- Vid funktionsfel, sluta omedelbart att använda produkten och kontakta service.
- Inspektera regelbundet duschens tekniska skick.

### **Anvisningar för bortskaffning:**

- Innan du gör dig av med produkten, se till att den är fränkopplad från vattenförsörjningen.
- Följ lokala bestämmelser för bortskaffning av utrustning.
- Återvinn de komponenter som kan återanvändas.
- Kassera inte produkten tillsammans med vanligt hushållsavfall om den innehåller farliga material.
- Kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för mer information.

---

### **Português**

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a

Segurança Geral dos Produtos (GPSR). Elas visam proteger os utilizadores contra riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta os idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

#### **Análise de riscos:**

- Certifique-se de que o chuveiro de camping está instalado numa superfície estável e nivelada para evitar tombamentos.
- Evite utilizar o chuveiro em condições meteorológicas extremas.
- Verifique todas as ligações antes do uso para prevenir fugas e riscos de escorregamento.
- Não utilize o chuveiro se algum componente estiver danificado ou alterado.
- Risco de queimaduras: utilize água a uma temperatura segura.
- Risco de escorregamento: assegure superfícies antiderrapantes na área do chuveiro.

#### **Instruções para utilização segura:**

- Leia atentamente estas instruções antes da primeira utilização.
- Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Certifique-se de que o chuveiro está instalado num local bem ventilado.
- Conecte o produto a uma fonte de água segura e utilize água à temperatura adequada.
- Não deixe o chuveiro sem supervisão durante a utilização.
- Em caso de mau funcionamento, interrompa imediatamente a

utilização e contacte o serviço de assistência.

- Verifique regularmente o estado técnico do chuveiro.

#### **Instruções para eliminação:**

- Antes de eliminar o produto, certifique-se de que está desligado da fonte de água.
- Siga as normas locais para a eliminação de equipamentos.
- Recicle os componentes que possam ser processados.
- Não descarte o produto com o lixo comum se contiver materiais perigosos.
- Contacte as autoridades locais de gestão de resíduos para mais informações.

---

#### **Nederlands**

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke wijze geformuleerd, met inachtneming van oudere mensen en personen met beperkte mobiliteit.

#### **Risicoanalyse:**

- Zorg ervoor dat de campingdouche op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van de douche onder extreme weersomstandigheden.

- Controleer voor gebruik alle aansluitingen om lekkages en het risico op uitglijden te voorkomen.
- Gebruik de douche niet als onderdelen beschadigd of gewijzigd zijn.
- Brandwondenrisico: gebruik water op een veilige temperatuur.
- Uitglijrisico: zorg voor antislippoppervlakken in de douchezone.

#### **Instructies voor veilig gebruik:**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voor de eerste keer gebruik.
- Dit product is bedoeld voor personen van 14 jaar en ouder.
- Zorg ervoor dat de douche in een goed geventileerde ruimte is geïnstalleerd.
- Sluit het product aan op een veilige watertoevoer en gebruik water op de juiste temperatuur.
- Laat de douche niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Stop onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de service als er een storing optreedt.
- Controleer regelmatig de technische staat van de douche.

#### **Instructies voor verwijdering:**

- Zorg ervoor dat het product vóór verwijdering is losgekoppeld van de watertoevoer.
- Volg de lokale voorschriften voor de verwijdering van apparatuur.
- Recycleer de onderdelen die geschikt zijn voor recycling.

- Gooi het product niet bij het gewone afval als het gevaarlijke materialen bevat.
- Neem contact op met uw lokale afvalbeheerautoriteit voor meer informatie.

---

#### **Italiano**

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in maniera semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

#### **Analisi dei rischi:**

- Assicurarsi che la doccia da campeggio sia posizionata su una superficie stabile e livellata per evitare ribaltamenti.
- Evitare di utilizzare la doccia in condizioni meteorologiche estreme.
- Controllare tutte le connessioni prima dell'uso per prevenire perdite e il rischio di scivolamenti.
- Non utilizzare la doccia se qualche componente risulta danneggiato o modificato.
- Rischio di ustioni: utilizzare acqua a una temperatura sicura.
- Rischio di scivolamento: garantire superfici antiscivolo nell'area della doccia.

#### **Istruzioni per un uso sicuro:**

- Leggere attentamente queste istruzioni prima della prima utilizzazione.

- Il prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
- Assicurarsi che la doccia sia installata in un'area ben ventilata.
- Collegare il prodotto a una fonte d'acqua sicura e utilizzare acqua a una temperatura adeguata.
- Non lasciare la doccia incustodita durante l'uso.
- In caso di malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare il servizio assistenza.
- Controllare regolarmente lo stato tecnico della doccia.

**Istruzioni per lo smaltimento:**

- Prima di smaltire il prodotto, assicurarsi che sia scollegato dalla fornitura d'acqua.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento delle apparecchiature.
- Riciclare i componenti che possono essere processati.
- Non gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici se contiene materiali pericolosi.
- Contattare le autorità locali per la gestione dei rifiuti per ulteriori informazioni.